

| Chambre des Représentants |                              | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                        |
|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Session de 1931-1932      | N° 303                       |                                   | Zittingsjaar 1931-1932 |
| PROJET DE LOI, N° 301     | SÉANCE<br>du 14 Juillet 1932 | VERGADERING<br>van 14 Juli 1932   | WETSONTWERP, N° 301    |

**PROJET DE LOI**

modifiant la compétence des Juges de Paix et celle des Tribunaux de Première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1), PAR  
M. DRION.

MADAME, MESSIEURS,

Le Sénat, dans sa séance d'hier, a modifié profondément le projet de loi étendant la compétence des juges de paix en matière de dégâts miniers, que la Chambre avait adoptée à l'unanimité, moins une abstention, dans sa séance du 4 mai 1932.

Le texte voté par la Chambre donnait compétence aux juges de paix, en premier ressort jusqu'à 50,000 francs et en premier et dernier ressort jusqu'à 25,000.

En réduisant ces chiffres respectivement à 30,000 et 12,000 francs, le Sénat a enlevé en grande partie son efficacité au projet, qui avait pour but d'assurer aux petits propriétaires, dans la plupart des cas, la réparation rapide du dommage causé.

D'autre part, le projet adopté par la Chambre, en autorisant le juge à ne nommer qu'un expert lorsqu'il l'estimait suffisant, permettrait de réduire souvent et dans de notables proportions les frais de procédure.

Le Sénat rétablit l'obligation de nommer trois experts. Enfin, il n'admet pas que les règles nouvelles relatives à l'expertise soient appliquées, lorsque le litige est porté devant le tribunal de première instance ou la Cour d'appel.

Votre Commission spéciale, à l'unanimité de ses membres, vous convie, Madame et Messieurs, à repousser ces modifications.

Voulant toutefois faire preuve d'esprit de conciliation, elle vous propose de ramener à 15,000 francs au

**WETSONTWERP**

houdende wijziging van de bevoegdheid der Vrederechters en van die der Rechtbanken van Eersten aanleg voor de rechtsvorderingen betreffende vergoedingen voor geleden schade door in de mijnen ten uitvoer gebrachte werken.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT DOOR  
DEN HEER DRION.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In zijn vergadering van gisteren, heeft de Senaat het wetsontwerp gewijzigd, houdende wijziging van de bevoegdheid der vrederechters betreffende vergoedingen voor geleden schade door werken in de mijnen uitgevoerd, dat de Kamer in haar vergadering van 4 Mei 1932 eenparig, min een onthouding, aangenomen heeft.

Door den tekst van de Kamer, werd aan de vrederechters de bevoegdheid verleend, in eersten aanleg tot 50,000 frank, en in eersten en laatste aanleg tot 25,000 frank.

Door deze cijfers te brengen respectievelijk op 30,000 en 12,000 frank, heeft de Senaat grootelijks de doelmatigheid verzwakt van het ontwerp dat voor deel had aan de kleine eigenaars, in meest alle de gevallen, vlug herstel van de aangerichte schade te verzekeren.

Anderzijds, konden, door het ontwerp dat door de Kamer aangenomen werd en waarbij aan den rechter machtiging verleend werd om slechts een schatter aan te stellen wanneer hij zulks voldoende achtte, de proceskosten vaak aanmerkelijk verminderd worden.

De Senaat heeft opnieuw de verplichting ingevoerd drie schatters te benoemen. Ten slotte, aanvaardt hij niet dat de nieuwe regels voor de schatting zouden gelden wanneer het geschil vóór de rechtbank van eersten aanleg of het Hof van Beroep gebracht wordt.

Uw bijzondere Commissie noodigt U, Mevrouw, Mijne Heeren, eenparig uit, deze wijzigingen niet aan te nemen.

Daar zij, evenwel, blijk geven wil van toernadering, stelt zij U voor het maximumbedrag op 15,000 in

(1) La Commission était composée de MM. Masson, président; Bodart, Clerckx, Debersé, Delattre, Destrée, Drion, Falony, Jennissen, Lombard, Sinzot et Van Walleghem.

(1) De Commissie bestond uit de heeren Masson, voorzitter; Bodart, Clerckx, Debersé, Delattre, Destrée, Drion, Falony, Jennissen, Lombard, Sinzot en Van Walleghem.

lieu de 25,000, le montant maximum des litiges dont les juges de paix connaîtront en premier et dernier ressort.

Elle vous demande de statuer dès aujourd'hui sur le projet, dont les populations des régions minières attendent avec impatience l'adoption.

Le Rapporteur,  
Ernest DRION.

Le Président,  
F. MASSON.

#### TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION.

##### Article premier.

L'article 17 de la loi du 15 juin 1911, complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837, sur les mines, minières et carrières, devenu l'article 10 de la loi du 15 septembre 1928, modifiant les lois de compétence, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 17. — Les juges de paix connaissent des actions en réparation des dommages causés, en dernier ressort jusqu'à la valeur de quinze mille francs, et en premier ressort jusqu'à la valeur de cinquante mille francs.

» S'il y a lieu à expertise, elle pourra se faire par un seul expert.

» Le juge impartira à l'expert un délai pour le dépôt de son rapport. Ce délai pourra être prorogé par le juge s'il l'estime nécessaire.

» Les états d'expert seront taxés par le juge dans le jugement qui statue au fond.

» Les règles relatives à l'expertise s'appliqueront devant les diverses juridictions. »

##### Art. 2.

*Disposition transitoire.* — Le régime nouveau de la compétence n'est pas applicable aux actions régulièrement portées devant les juridictions de jugement avant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

plaats van 25,000 te stellen, van de geschillen waarover de vrederechters bevoegd zijn in eersten of laatsten aanleg uitspraak te doen.

Zij vraagt U, nog vandaag uitspraak te doen over het ontwerp op de aanneming waarvan de bevolking uit de mijnstreek met ongeduld wacht.

De Verslaggever,  
Ernest DRION.

De Voorzitter,  
F. MASSON.

#### TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

##### Eerste artikel.

Artikel 17 der wet van 15 Juni 1911, tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen, erts-groeven en groeven, dat artikel 10 is geworden van de wet van 15 September 1928, houdende wijziging der bevoegdheidswetten, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 17. — De vrederechters zijn bevoegd uitspraak te doen, zonder beroep, tot een bedrag van vijftien duizend frank, en, in eersten aanleg, tot een bedrag van vijftig duizend frank.

» In geval eene schatting noodig ware, mag deze door een enkel expert worden gedaan.

» De rechter zal aan den deskundige een uitstel toestaan voor de neerlegging van zijn verslag. Dit uitstel mag verlengd worden door den rechter, zoo deze het noodig acht.

» De staten van deskundigen worden begroot door den rechter die ten gronde recht doet.

» De regelen betreffende het deskundig onderzoek gelden insgelijks vóór de onderscheidene rechtscolleges. »

##### Art. 2.

*Overgansbepaling.* — Het nieuw stelsel van bevoegdheid is niet toepasselijk op de rechtsvorderingen regelmatig voor de rechtsmacht van wijzen gebracht, vóór den datum van het in werking treden dezer wet.